



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$2.00

WINDHOEK - 6 May 2005

No.3421

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13302, Windhoek, or be delivered at Justitia Building, Independence Avenue, Second Floor, Room 219, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Permanent Secretary, Ministry of Justice, who may refuse the acceptance of further publication of any advertisement.

5. The Ministry of Justice reserves the right to edit and revise copy and to delete there from any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is N\$457,68 including VAT per quarter, obtainable from Solitaire Press CC, Corner of Bonsmara and Brahman Streets, Northern Industrial Area, P.O. Box 1155, Windhoek. Postage must be prepaid by all subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Solitaire Press CC, Corner of Bonsmara and Brahman Street, Northern Industrial Area, P.O. Box 1155, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion N\$
Transfer of business	28,00
Deeds: Lost documents	52,00
Business Notices	40,00
Administration of Estates Act Notices, Forms J187, 193, 197, 297, 517 and 519.	20,00

Insolvency Act and Company Act Notices: J.28, J.29. Forms 1 to 9	36,00	Trade marks in Namibia	90,00
		Liquidators' and other appointees' notices	60,00
N.B. - Forms 2 and 6 - additional statements according to word count table, added to the basic tariff.		Gambling house licences	90,00
Change of name (two insertions)	250,00	SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:	
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	20,00	Sales in execution	155,00
Unclaimed moneys - only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	10,00	Public auctions, sales and tenders:	
Butcher's notices	40,00	Up to 75 words	52,00
Lost Life insurance policies	20,00	76 to 250 words	128,00
NON-STANDARDISED NOTICES		251 to 350 words	190,00
Company notices:		ORDERS OF THE COURT	
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, etc.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends	90,00	Provisional and final liquidations or sequestrations	118,00
Declaration of dividends with profit statements, including notices	200,00	Reduction of change in capital mergers, offers of compromise	280,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	280,00	Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i>	280,00
		Extension of return date	36,00
		Supersession and discharge of petitions (J.158) ..	30,00
		11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of N\$10,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).	
		12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Ministry of Justice, Private Bag 13302, Windhoek.	

FORM J 187**LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN
DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION**

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, unless otherwise stated) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer if specially stated) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executor will proceed to make payments in accordance with the accounts.

345/2004 WEBER Michael, No. 99 Libertina Amathila Avenue, Swakopmund. Windhoek. Kinghorn Associates, P.O. Box 1455, Swakopmund.

84/2005 GUDER Ruth Anneliese Margarete, 1406240100021, Lions Frail Care Centre, Swakopmund. Swakopmund, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

40/2005 BURGER Jan Harms, 2107130100078, Farm Burgershof 432, Outjo. Elizabeth Rachel Burger, 2410200100103. Outjo, Windhoek. Bank Windhoek Limited, P.O. Box 15, Windhoek.

FORM J 193**NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES**

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and Christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

223/2005 THERON Willem Christoffel, Windhoek, 26 April 1939, 39042600241, Aranos, 21 March 2005. Johanna Lodewika Theron. F M Oehl-Trust CC, P.O. Box 90290, Klein Windhoek.

190/2005 HEIGAN Hedwig Johanna, Windhoek, 7 May 1914, 14050700033, Otavi, 8 March 2005. F M Oehl-Trust CC, P.O. Box 90290, Klein Windhoek.

182/2005 BOTHA Marcela Luise, Windhoek, 29 July 1921, 2107290100007, J.T. Potgieter Old Age Home, Windhoek, 14 March 2005. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

225/2005 PADGHAM Dianne Catherine, Windhoek, 19 August 1958, 5808190117086, 3 Jacona Street, Unit No. 1, Hochlandpark, Windhoek, 16 January 2005. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

183/2005 LLOYD Harold Alfred, Windhoek, 14 February 1930, 3002140100339, 3 Albetros Street, Hochlandpark, Windhoek, 15 March 2005. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

208/2005 NGA VIRUE Ellis-Bertha Boniswa Ngavirue, 10 October 1935, 3510109900442, P.O. Box 22021, Windhoek, 13 February 2005. Zedekia Josef, 4 March 1933, 33030400190. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

139/2005 VAN ZYL Anna Petronella, Windhoek, 1 December 1941, 4112010100261, Erf No. 436, Gobabis, 18 February 2005. Willem Jakobus Van Zyl, 2 March 1938, 3803010100118. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

138/2005 VAN ZYL Willem Jakobus, Windhoek, 2 March 1938, 3803020100118, Erf No. 436, Gobabis, 18 February 2005. Anna Petronella Van Zyl, 1 December 1941, 4112010100261. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

524/2004 VAN ZYL Andries Johannes, Windhoek, 12 May 1939, 39051200129, House No. 1501, Kudu Street, Tsumeb, Namibia, 24 June 2003. Chris Van Sittert Legal Practitioner, P.O. Box 52, Tsumeb.

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

SWABOU BANK LIMITED Plaintiff

and

BONGE ANDREAS NIKANOR SHAPAKA (DATE OF BIRTH: 22 AUGUST 1978) Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **28th day of August 2003**, the following immovable property will be sold without reserve and "voetstoots" by the Deputy Sheriff of the District of **TSUMEB** on **Monday, the 23rd day of May 2005 at 9h00 at Erf No. 1746, (a Portion of Erf No. 887), Tsumeb.**

CERTAIN: ERF NO. 1746, (A PORTION OF ERF NO. 887), TSUMEB

SITUATE: In the Municipality of TSUMEB Registration Division "B"

MEASURING: 1220 (One Two Two Nil) Square Metres

CONSISTING OF: 4 Bedrooms, 1 Kitchen, 1 Lounge, 1 Bathroom and 1 Garage;

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at **TSUMEB** and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

DATED at WINDHOEK this 18th day of APRIL 2005.

(Sgd): E.H. PFEIFER
FISHER, QUARMBY & PFEIFER
LEGAL PRACTITIONERS FOR PLAINTIFF
108 SWABS Building
Post Mall
P.O. Box 37
Windhoek

CASE NO: 8537/03

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In the Magistrate's Court for the District of Windhoek held at Windhoek

In the matter between:-

CITY OF WINDHOEK Plaintiff

and

SALONICKA UIRAS - ID 4712130500091 Defendant

KINDLY TAKE NOTICE that pursuant to a judgment of the above Honourable Court granted on **15 October 2003** and subsequent Warrant of Execution, the following property will be sold in Execution on **16 July 2005, at 10h00**, namely: Kitchen, 2 Bedrooms, Bathroom/Toilet Combination (outside).

ERF R/3259 KATUTURA also known as ERF R/3259, 33 TESTAMENT STREET KATUTURA.

AND TAKE FURTHER NOTICE that the Conditions of Sale will lie for inspection at the offices of the Sheriff of the Court, Windhoek and contain inter alia the following provisions:

1. Ten percent of purchase price payable on date of sale.
2. Balance of purchase price plus interest to be guaranteed within 30 (THIRTY) days of date of sale.
3. Possession subject to any Lease Agreement.
4. Reserve price to be read out at sale.

DATED at WINDHOEK on 20th APRIL 2005.

ATTORNEYS FOR PLAINTIFF
KIRSTEN & CO
c/o Merensky & Nachtigal Street
Snyman Circle
P.O. Box 4189
Windhoek

CASE NO: 1343/02

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In the Magistrate's Court for the District of Windhoek held at Windhoek

In the matter between:

CITY OF WINDHOEK Plaintiff

and

FRITZ UIRAB Defendant

KINDLY TAKE NOTICE that pursuant to a judgment of the above Honourable Court granted on **11 June 2002** and subsequent Warrant of Execution, the following property will be sold in Execution on **30 June 2005 at 10h00**, namely: **Kitchen, Lounge, 2 Bedrooms, Bathroom/Toilet Combination (Outside).**

ERF 302 KATUTURA also known as ERF 302, 108 TJKATI STREET, KATUTURA.

AND TAKE FURTHER NOTICE that the Conditions of Sale will lie for inspection at the offices of the Sheriff of the Court, Windhoek and contain *inter alia* the following provisions:

1. Ten percent of purchase price payable on the date of sale.
2. Balance of purchase price plus interest to be guaranteed within 30 (THIRTY) days of date of sale.
3. Possession subject to any Lease Agreement.
4. Reserve price to be read out at sale.

DATED at WINDHOEK on 25 APRIL 2005.

ATTORNEYS FOR PLAINTIFF
KIRSTEN & CO
c/o Merensky & Nachtigal Street
Snyman Circle
P.O. Box 4189
Windhoek

CASE NO: 8517/02

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In the Magistrates' Court for the District of Windhoek held at Windhoek

In the matter between:

CITY OF WINDHOEK Plaintiff

and

S GEINGOB - DOB 08/09/63 Defendant

KINDLY TAKE NOTICE that pursuant to a judgment of the above Honourable Court granted on **26 November 2002** and subsequent Warrant of Execution, the following property will be sold in Execution on **30 June 2005 at 10h00**, namely: **Kitchen (bic), Lounge, 2 Bedrooms, (1 bic), Bathroom/Toilet Combination.**

ERF 108 ROCKEY CREST also known as ERF 108, 61 MARSHALL ROCKS STREET, ROCKEY CREST.

AND TAKE FURTHER NOTICE that the Conditions of Sale will lie for inspection at the offices of the Sheriff of the Court, Windhoek and contain *inter alia* the following provisions:

1. Ten percent of purchase price payable on date of sale.
2. Balance of purchase price plus interest to be guaranteed within 30 (THIRTY) days of date of sale.
3. Possession subject to any Lease Agreement.
4. Reserve price to be read out at sale.

DATED at WINDHOEK on 25 APRIL 2005.

ATTORNEYS FOR PLAINTIFF
KIRSTEN & CO
c/o Merensky & Nachtigal Street
Snyman Circle
P.O. Box 4189
Windhoek

CASE NO: (P) A 107/2005

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

WINDHOEK, MONDAY, 12TH APRIL 2005

BEFORE THE HONOURABLE MR JUSTICE HANNAH

In the matter between:

NEDBANK NAMIBIA LIMITED Applicant

and

SWASOL HOLDINGS (PROPRIETARY) LIMITED First Respondent

THE MUNICIPALITY OF OKAHANDJA Second Respondent

Having heard Advocate **DICKS**, Counsel for the Applicant and having read the Notice of Motion and other documents filed of record:

IT IS ORDERED:

1. That the First Respondent is hereby placed under Provisional Liquidation in the hands of the Master of the High Court of Namibia.
2. That a *Rule nisi* is issued calling upon all interested parties, to show cause, if any, to this Honourable Court, on **Monday, 23rd of May 2005 at 10h00** why a final order of liquidation should not be granted.
3. That the service of this order be effected:
 - 3.1 by way of one publication in the two local newspapers, the "The Namibian" and "Die Republikein" and the "Government Gazette".
4. That the costs of this application be costs in the liquidation.

BY ORDER OF THE COURT

REGISTRAR

To: P F Koep & Co.
The Master of the High Court

NOTICE OF TRANSFER

Notice is hereby given in terms of Section 34 of the Insolvency Act, 1939, that the business of **GEORG ADOLF FRIEDRICH**, who traded under the name and style of **GOBABIS AUTO ELEKTRIK** at **GOBABIS**, has been sold to **CHAPPA'AL INVESTMENTS FORTY FOUR (PROPRIETARY) LIMITED**, who will continue to carry on the aforesaid business under the same name and for his own account not more than 60 days and not less than 30 days from date of publication of this notice.

K.S. DANNHAUSER
LEGAL PRACTITIONERS
P.O. Box 210
Gobabis

NOTICE OF CONVERSION OF BUSINESS

Notice is hereby given of the intention of **GOBABIS HEALTH CENTRE LIMITED** - Reg No. 94/592 to convert the Public Company into a Private Company. A meeting will be held at the registered offices of Hamilton & Partners, 136 Jan Jonker Road, Windhoek, on 30 May 2005 at 9 o'clock.

HAMILTON & PARTNERS
P.O. Box 20198
Windhoek

THE ALIENS ACT, 1937**NOTICE OF INTENTION OF CHANGE
OF SURNAME**

I, **FILIPPUS HATUTALE**, residing at Kuisebmond No. 736, and self employed, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **SHIMWETHELENI** for the reasons that **HATUTALE** is my second name not my surname.

I previously bore the name(s) **FILIPPUS HATUTALE**.

Any person who objects to his assumption of the said surname of **SHIMWETHELENI** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his or her reasons therefore, with the Magistrate of Windhoek.

F. HATUTALE
P.O. Box 1298
Walvis Bay
